

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Dotyczące systemów dostarczania/nakładania kleju topliwego,
wer.6.23

Polski - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej (niemiecki)



Przed przystąpieniem do używania sprzętu dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!

Do obowiązków klienta należy zapewnienie, aby wszyscy operatorzy oraz członkowie personelu serwisowego przeczytali i zrozumieli podane tu informacje. Dodatkowe egzemplarze instrukcji można uzyskać, kontaktując się z przedstawicielem firmy ITW Dynatec.



UWAGA:

Przy zamawianiu części zamiennych oraz/lub akcesoriów należy pamiętać o podaniu numeru seryjnego systemu nakładającego. Pozwoli nam to przesłać odpowiednie części.

Części serwisowe i serwis techniczny ITW Dynatec:

AMERYKA PÓŁNOCNA I POŁUDNIOWA

ITW Dynatec
31 Volunteer Drive
Hendersonville, TN 37075
Stany Zjednoczone
Tel. +1.615.824.3634
info@itwdynatec.com
service@itwdynatec.com

EUROPA, BLISKI WSCHÓD I AFRYKA

ITW Dynatec
Industriestrasse 28
40822 Mettmann
Niemcy
Tel. +49.2104.915.0
info@itwdynatec.de
service@itwdynatec.de

AZJA I PACYFIK

ITW Dynatec
No. 2, Anzhi Street
SIP, Suzhou, 215122
China
Tel. +86.512.6289.0620
info@itwdynatec.cn
service@itwdynatec.cn

ITW Dynatec
Tsukimura Building 5th Floor
26-11, Nishikamata 7-chome
Ota-ku, Tokyo 144-0051,
Japonia
Tel. +81.3.5703.5501
info@itwdynatec.co.jp
service@itwdynatec.co.jp

Indeks

Indeks	2
Rozdział 1 Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....	3
1.1 Przeznaczenie	3
1.2 Nieprawidłowe użycie	3
1.3 Dokonywanie modyfikacji i zmian sprzętu.....	3
Rozdział 2 Instrukcje ogólne	4
2.1 Co oznaczają symbole używane w niniejszej instrukcji oraz na sprzęcie?.....	4
2.2 Informacje dotyczące instrukcji bezpieczeństwa oraz tabliczki znamionowej na sprzęcie	4
2.3 Kto może obsługiwać sprzęt?	4
2.4 Kto może przeprowadzać montaż, wprowadzanie do eksploatacji, konserwację, naprawę lub utyлизację sprzętu?	4
2.5 Szczególne rodzaje ryzyka	5
2.6 Jaka odzież ochronna jest potrzebna?.....	5
2.7 Pierwsza pomoc w przypadku oparzeń spowodowanych klejem topliwym	5
2.8 Montaż sprzętu	5
2.9 Oddawanie sprzętu do eksploatacji	6
2.10 Obsługa sprzętu	6
2.11 Konserwacja i czyszczenie sprzętu.....	6
2.12 Naprawa sprzętu	6
2.13 Utylizacja sprzętu	6
2.14 Dprowadzanie sprężonego powietrza	7

Rozdział 1

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Niniejszy sprzęt jest zgodny z uznawanymi zasadami i przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Pomimo tego praca przy sprzęcie może wiązać się z zagrożeniami dla życia i zdrowia personelu.

- Przed rozpoczęciem montażu i eksploatacji sprzętu należy przeczytać instrukcję obsługi.
- Przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa, które podane są w instrukcji obsługi i na sprzęcie.
- Bezwzględnie stosować się do informacji zawartych w instrukcji.
- Pracując przy sprzęcie, stosować się do obowiązujących zasad zapobiegania wypadkom, a także innych zasad dotyczących bezpieczeństwa.
- Używać sprzętu wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem.
- Nie dokonywać żadnych niezatwierdzonych modyfikacji lub zmian sprzętu.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

1.1 Przeznaczenie

- Niniejszy sprzęt może być wykorzystywany wyłącznie do nakładania kleju topliwego.
- Inne materiały mogą być używane wyłącznie po konsultacji z działem technicznym naszej firmy.
- Uwzględniać właściwości używanych klejów oraz specyfikacje podane przez producenta klejów.
- Nigdy nie przekraczać określonego zakresu temperatur roboczych dla kleju.
- Podczas dłuższych przerw w produkcji obniżać temperaturę, aby nie doszło do spalenia kleju.
- Może to spowodować uszkodzenie sprzętu.
- Sprzętu można używać tylko wtedy, gdy znajduje się on w idealnym stanie, w sposób zgodny z instrukcją obsługi.
- Wszelkie błędy należy naprawić natychmiast po ich wystąpieniu.

1.2 Nieprawidłowe użycie

Sprzętu nie wolno wykorzystywać do nakładania kwasów, rozpuszczalników ani materiałów palnych lub wybuchowych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody wynikające z takiego zastosowania. Ryzyko w całości ponosi użytkownik.

1.3 Dokonywanie modyfikacji i zmian sprzętu

Zabrania się dokonywania bez zgody producenta jakichkolwiek zmian w sprzęcie, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo jego działania. Używać oryginalnych części zamiennych i akcesoriów. Tylko one zapewniają zgodność z określonymi wymaganiami technicznymi oraz bezpieczeństwo eksploatacji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody wynikające z zastosowania części innych niż oryginalne.

Rozdział 2

Instrukcje ogólne

Wszystkie osoby podejmujące się montażu, oddawania do eksploatacji, eksploatacji, konserwacji, naprawy lub utylizacji sprzętu muszą najpierw przeczytać te instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, zrozumieć je oraz stosować się do nich.

2.1 Co oznaczają symbole używane w niniejszej instrukcji oraz na sprzęcie?



Uwaga!
Niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Uwaga, niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia elektrycznego!
Niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia związane z porażeniem elektrycznym.



Uwaga, ciśnienie!
Ryzyko obrażeń. Materiał znajduje się pod ciśnieniem. Zakładać gogle ochronne.



Uwaga, ryzyko poważnych oparzeń!
Gorąca powierzchnia lub gorący klej. Zakładać ochronne gogle, rękawice i odzież.

2.2 Informacje dotyczące instrukcji bezpieczeństwa oraz tabliczki znamionowej na sprzęcie

Instrukcje bezpieczeństwa oraz tabliczka znamionowa muszą być zawsze czytelne i nie należy ich zasłaniać. W przypadku zabrudzenia lub uszkodzenia instrukcji bezpieczeństwa lub tabliczki znamionowej należy natychmiast przeprowadzić czyszczenie lub wymianę.

2.3 Kto może obsługiwać sprzęt?

Sprzęt mogą obsługiwać wyłącznie upoważnione osoby, które przeczytały i zrozumiały instrukcję obsługi lub zostały odpowiednio przeszkolone.

2.4 Kto może przeprowadzać montaż, wprowadzanie do eksploatacji, konserwację, naprawę lub utylizację sprzętu?

Prace przy urządzeniu mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osoby, które przeczytały i zrozumiały instrukcję obsługi oraz stosują się do zawartych w niej informacji.

Prace przy urządzeniach mechanicznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez upoważnionych i wykwalifikowanych pracowników lub osoby przez nich nadzorowane.

Prace przy urządzeniach elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez upoważnionych i wykwalifikowanych elektryków lub osoby przez nich nadzorowane. Należy stosować się do powszechnie przyjętych zasad i przepisów dotyczących postępowania z urządzeniami elektrycznymi.

2.5 Szczególne rodzaje ryzyka

Klej topliwý rozgrzewa sprzët do bardzo wysokich temperatur. W przypadku kontaktu z powierzchnią agregatu lub bezpośredniego kontaktu z gorącym klejem istnieje ryzyko poważnych oparzeń.

Nie dotykać kleju topliwego i zawsze nosić odpowiednią odzież ochronną podczas pracy przy sprzęcie.

2.6 Jaka odzież ochronna jest potrzebna?



Podczas pracy przy sprzęcie (z wyjątkiem obsługi) należy nosić odzież ochronną, gogle ochronne i rękawice termoodporne. Szczegółowe informacje znaleźć można w przepisach dotyczących zapobiegania wypadkom.

2.7 Pierwsza pomoc w przypadku oparzeń spowodowanych klejem topliwym

Stosować się do przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom, VBG 109, Pierwsza pomoc.

Poparzenie klejem topliwym stanowi szczególny rodzaj zagrożenia. Ciekły klej topliwý twardnieje bardzo szybko, zachowując jednak wysoką temperaturę. Może to powodować bardzo poważne oparzenia. W takiej sytuacji należy wykonać następujące kroki:

- Natychmiast schłodzić poparzony obszar zimną, czystą wodą.
- Pozostawić schłodzony klej na skórze.
- Okryć poparzony obszar czystym, wilgotnym kompresem.
- Natychmiast wezwać lekarza.

2.8 Montaż sprzętu

Zastosowanie mają ogólne zasady zapobiegania wypadkom.

Prace przy urządzeniu mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osoby, które przeczytały i zrozumiały instrukcję obsługi oraz stosują się do zawartych w niej informacji.

Prace przy urządzeniach mechanicznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez upoważnionych i wykwalifikowanych pracowników lub osoby przez nich nadzorowane.

Prace przy urządzeniach elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez upoważnionych i wykwalifikowanych elektryków lub osoby przez nich nadzorowane. Należy stosować się do powszechnie przyjętych zasad i przepisów dotyczących postępowania z urządzeniami elektrycznymi.

Przed przystąpieniem do montażu:

- Zredukować ciśnienie we wszystkich urządzeniach i przewodach stanowiących część systemu i zabezpieczyć je przed przypadkowym włączeniem.
- Zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi wyłączenie zasilania sprzętu; upewnić się, że system nie znajduje się pod napięciem i zabezpieczyć go przed przypadkowym włączeniem zasilania.

2.9 Oddawanie sprzętu do eksploatacji

Zastosowanie mają ogólne zasady zapobiegania wypadkom.

Wyłącznie upoważnieni, przeszkoleni i wykwalifikowani pracownicy lub osoby przez nich nadzorowane mogą wykonywać czynności związane z oddawaniem sprzętu do eksploatacji.

Podczas pracy przy sprzęcie należy nosić odzież ochronną.

Szczegółowe informacje znaleźć można w przepisach dotyczących zapobiegania wypadkom.

Przed oddaniem sprzętu do eksploatacji należy:

- Sprawdzić, czy wszystkie przyłącza ciśnieniowe są zamocowane prawidłowo i trwale.
- Sprawdzić wszystkie przyłącza elektryczne pod kątem prawidłowego styku i trwałego zamocowania.

2.10 Obsługa sprzętu

Zastosowanie mają ogólne zasady zapobiegania wypadkom.

Sprzęt mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które przeczytały i zrozumiały instrukcję obsługi lub zostały odpowiednio przeszkoleni.

2.11 Konserwacja i czyszczenie sprzętu

Zastosowanie mają ogólne zasady zapobiegania wypadkom.

Wyłącznie upoważnieni i wykwalifikowani pracownicy lub osoby przez nich nadzorowane mogą wykonywać czynności związane z konserwacją i czyszczeniem sprzętu.

Podczas pracy przy sprzęcie należy nosić odzież ochronną.

Szczegółowe informacje znaleźć można w przepisach dotyczących zapobiegania wypadkom.

Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia sprzętu należy:

- Zredukować ciśnienie we wszystkich przewodach i zbiornikach ciśnieniowych stanowiących część systemu i zabezpieczyć je przed przypadkowym włączeniem.
- Zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi wyłączenie zasilania sprzętu; upewnić się, że system nie znajduje się pod napięciem i zabezpieczyć go przed przypadkowym włączeniem zasilania.

2.12 Naprawa sprzętu

Zastosowanie mają ogólne zasady zapobiegania wypadkom.

Wyłącznie upoważnieni i wykwalifikowani pracownicy lub osoby przez nich nadzorowane mogą wykonywać czynności związane z naprawą sprzętu.

Podczas pracy przy sprzęcie należy nosić odzież ochronną.

Szczegółowe informacje znaleźć można w przepisach dotyczących zapobiegania wypadkom.

Przed przystąpieniem do naprawy sprzętu należy:

- Zredukować ciśnienie we wszystkich przewodach i zbiornikach ciśnieniowych stanowiących część systemu i zabezpieczyć je przed przypadkowym włączeniem.
- Zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi wyłączenie zasilania sprzętu; upewnić się, że system nie znajduje się pod napięciem i zabezpieczyć go przed przypadkowym włączeniem zasilania.

2.13 Utylizacja sprzętu

Podczas utylizacji urządzenia należy uwzględnić stosowne i obowiązujące zasady ochrony środowiska.

2.14 Doprowadzanie sprężonego powietrza



PRZESTROGA

- Powietrze musi być bezwzględnie czyste i suche!

- Minimalne wymagania dotyczące doprowadzania sprężonego powietrza do zaworów elektromagnetycznych sterujących automatycznymi aplikatorami określa norma ISO 8573-1:2010, klasa 2:4:3.

Klasy jakości sprężonego powietrza zgodnie z normą 8573-1:2010; klasa 2:4:3:

ISO 8573-1: 2010	Cząstki stałe				Woda		Olej
Klasa	Maksymalna liczba cząstek na m ³			Stężenie masowe	Ciśnieniowy punkt rosy pary wodnej °C	Ciecz g/m ³	Całkowita zawartość oleju (ciecz, aerozol i mgła) mg/m ³
	0,1-0,5 µm	0,5-1 µm	1-5 µm	mg/m ³			
0	Wg potrzeb użytkownika sprzętu; bardziej rygorystyczne wymagania w porównaniu z klasą 1.						
1	≤ 20.000	≤ 400	≤ 10	-	≤ -70	-	0,01
2	≤ 400.000	≤ 6.000	≤ 100	-	≤ -40	-	0,1
3	-	≤ 90.000	≤ 1.000	-	≤ -20	-	1
4	-	-	≤ 10.000	-	≤ +3	-	5
5	-	-	≤ 100.000	-	≤ +7	-	-
6	-	-	-	≤ 5	≤ +10	-	-
7	-	-	-	5-10	-	≤ 0,5	-
8	-	-	-	-	-	0,5 - 5	-
9	-	-	-	-	-	5 - 10	-
X	-	-	-	> 10	-	> 10	> 10

- Minimalne wymagania dotyczące doprowadzania sprężonego powietrza do zaworów elektromagnetycznych sterujących topielnikami określa norma ISO 8573-1:2010, klasa 7:4:3.

Klasy jakości sprężonego powietrza zgodnie z normą 8573-1:2010; klasa 7:4:3:

ISO 8573-1: 2010	Cząstki stałe				Woda		Olej
Klasa	Maksymalna liczba cząstek na m ³			Stężenie masowe	Ciśnieniowy punkt rosy pary wodnej °C	Ciecz g/m ³	Całkowita zawartość oleju (ciecz, aerozol i mgła) mg/m ³
	0,1-0,5 µm	0,5-1 µm	1-5 µm	mg/m ³			
0	Wg potrzeb użytkownika sprzętu; bardziej rygorystyczne wymagania w porównaniu z klasą 1.						
1	≤ 20.000	≤ 400	≤ 10	-	≤ -70	-	0,01
2	≤ 400.000	≤ 6.000	≤ 100	-	≤ -40	-	0,1
3	-	≤ 90.000	≤ 1.000	-	≤ -20	-	1
4	-	-	≤ 10.000	-	≤ +3	-	5
5	-	-	≤ 100.000	-	≤ +7	-	-
6	-	-	-	≤ 5	≤ +10	-	-
7	-	-	-	5-10	-	≤ 0,5	-
8	-	-	-	-	-	0,5 - 5	-
9	-	-	-	-	-	5 - 10	-
X	-	-	-	> 10	-	> 10	> 10

